



conex

Mitteilungsblatt der Gemeinde Böttstein



© 2017 Manuel Gangel

Alte Turnhalle:
neuer Name gesucht!

5

aus der Conex - Redaktion



Wenn man sich nicht mit anderen austauschen kann, geht man ein: Geistig wie körperlich. Kommunikation ist für uns Menschen überlebenswichtig und fördert unsere Entwicklung. Wenn unterschiedliche Seiten miteinander ins Gespräch kommen, dann geht es nicht nur darum, den eigenen Standpunkt durchzusetzen und sich ein Gehör zu verschaffen, sondern auch dem anderen ein Ohr zu leihen und ihm zu zuhören. So werden Türen in unbekannte Denkwelten geöffnet und kann Verständnis füreinander oder für eine Sache erst einmal entstehen.

Das Funktionieren zwischen Menschen interessiert mich. Leider kann ich nicht in ihre Köpfe reinschauen - das wäre es noch: Stellen Sie sich einmal vor, man versteht jemanden nicht und könnte dann mal kurz in seine Hirnwindungen schauen und sehen, warum jemand gerade solche Gedanken mit sich trägt!

Eine Gemeinde hingegen muss seinen Mitbewohnenden in ihr Funktionieren Einblick gewähren, sonst wird sie nicht verstanden. Beschlüsse, Ideen und Vorgehensweisen müssen für die Bevölkerung nachvollziehbar werden. Conex möchte diese Verbindung zu Ihnen herstellen - ein sehr schöner Gedanke - das Redaktionsteam bemüht sich jedenfalls sehr, dass dies immer wieder aufs Neue entstehen kann.

Susanne Holthuisen, Kommunikationsdesignerin

Gemeindemitteilungen

Änderungen im Steuerbereich

FABI

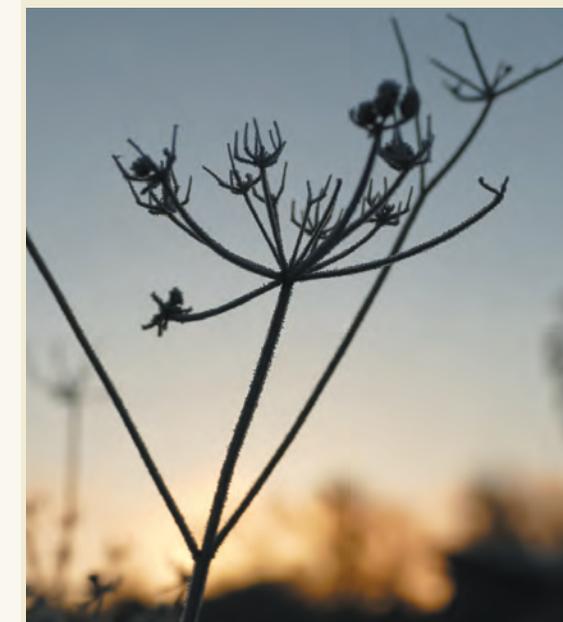
Mit der Volksabstimmung im Februar 2014 wurde die Vorlage über die Finanzierung und den Ausbau der Eisenbahninfrastruktur (FABI) angenommen und damit auch die steuerliche Begrenzung der Fahrkosten von unselbständig Erwerbenden eingeführt. Bei der Direkten Bundessteuer können unselbständig Erwerbende ab dem 1. Januar 2016 für ihren Weg zwischen Wohn- und Arbeitsort maximal Fr. 3'000 pro Jahr steuerlich in Abzug bringen. Das Aargauer Stimmvolk hat im November 2016 ebenfalls einer Begrenzung der Fahrkosten zugestimmt. Bei der Kantons- und Gemeindesteuer können unselbständig Erwerbende deshalb ab dem 1. Januar 2017 für ihren Weg zwischen Wohn- und Arbeitsort maximal Fr. 7'000 pro Jahr steuerlich in Abzug bringen.

Aus- und Weiterbildungskosten

Ab der Steuerperiode 2016 können neu neben den berufsorientierten Weiterbildungskosten auch berufsorientierte Ausbildungskosten einschliesslich Umschulungskosten in Abzug gebracht werden. Die Ausbildungskosten nach Abschluss der Erstausbildung werden somit den Weiterbildungskosten gleichgestellt.

Der Abzug beschränkt sich auf berufsorientierte Bildungskosten, d.h., der Lehrgang muss einer (aktuellen oder zukünftigen) beruflichen Tätigkeit dienen. Bei einer Neuorientierung muss zudem eine berufliche Qualifikation vorliegen, d.h. der Lebensunterhalt muss dank diesem Lehrgang selbst verdient werden können. Die Ausbildungskosten bis und mit Sekundarstufe II (Gymnasiale Maturität, Fachmittelschule, berufliche Grundbildung (Lehre) sind nie abzugsfähig.

Pro Steuerperiode ist der Abzug auf maximal Fr. 12'000 pro steuerpflichtige Person begrenzt. Bei Ehepaaren steht dieser Betrag jedem Ehegatten zu. Weitere Informationen und Praxisbeispiele sehen Sie im Merkblatt aus-, Weiterbildungs- und Umschulungskosten (www.ag.ch/steuern); unter Natürliche Personen, Merkblätter & Richtlinien).





Gemeindemitteilungen

© 2017 Monika Meier

Weihnachtsbaum

Der diesjährige Weihnachtsbaum wird ab dem 3. Dezember 2017, mit vielen Kerzen geschmückt, an der Hauptstrasse in Kleindöttingen strahlen. Gespendet wird die Tanne von Herrn Alfred Rhyner, Kleindöttingen. Herzlichen Dank für die Spende!

Postauto-Haltestelle "Post" / Umbenennung

Die PostAuto Region Nordwestschweiz hat mitgeteilt, dass die Postauto-Haltestelle "Post" auf den nächsten Fahrplanwechsel umbenannt werden soll, da die Poststelle an diesem Standort geschlossen wurde. Auf Eingabe des Gemeinderates wird die Haltestelle ab dem 10. Dezember 2017 in "Zentrum" umbenannt.

Wahl Lernende Verwaltung

Als neue Lernende für die ausgeschriebene Stelle als Kauffrau wurde Kyra Baldinger, Tegerfelden, gewählt. Sie wird im August 2018 die Lehrstelle antreten. Wir heissen Kyra schon heute herzlich willkommen und freuen uns auf die Zusammenarbeit.

Häckseldienst

Der nächste und zugleich letzte Häckseldienst in diesem Jahr findet am Montag, 13. November 2017, statt. Das zu häckselnde Material ist bis um 7.00 Uhr lose entlang der öffentlichen Strasse, der Hauszufahrt oder auf dem Vorplatz zu deponieren. Eine Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein.

Für das Material ist ein Behälter oder eine Plastikunterlage bereitzustellen. Gehäckselt wird Sträucher- und Baumschnitt, möglichst lang geschnitten, nicht dicker als 40 cm. Das Häckselmaterial wird nicht abgeführt.

Benutzen Sie diese Gratis-Aktion und melden Sie sich bei der Gemeindekanzlei an. Anmeldeschluss ist am Freitag, 10. November 2017.

Gesucht – neuer Name für die alte Turnhalle

Die alte Turnhalle (Halle 1) soll mit einem Teilneubau in ein multifunktionales Gebäude für Versammlungen, Aktivitäten der Schule, turnerische Nutzungen und kulturelle Veranstaltungen umgenutzt werden. Die Einwohnergemeindeversammlung vom 21. Juni 2017 hat dafür einen Projektierungskredit genehmigt. Im Zusammenhang mit diesem Teilneubau soll das Gebäude auch einen neuen, einprägsamen Namen erhalten. Dafür bitten wir Sie um Mithilfe! Bis Ende November 2017 können Sie der Gemeindekanzlei Böttstein (gemeinde@boettstein.ch) Vorschläge einreichen, wie das neue Gebäude heissen soll. Besten Dank bereits jetzt für Ihre kreativen Einsendungen.

Einwohnergemeindeversammlung vom 22. November 2017

Die Wintergemeindeversammlung findet am Mittwoch, 22. November 2017, 19.30 Uhr, in der Mehrzweckhalle Kleindöttingen statt. Die Einladungen mit Traktandenliste und Traktandenberichten werden rechtzeitig an die Stimmberechtigten zugestellt.

Traktanden:

- Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 21. Juni 2017
- Beschlussfassung über die Auflösung des Gemeindevertrags für den Aufbau und Betrieb der Regionalen Jugendarbeit unteres Aaretal/Kirchspiel
- Beschlussfassung über das Unterhaltsreglement
- Beschlussfassung über den Einsatzkostentarif der Feuerwehr Böttstein-Leuggern
- Beschlussfassung über das Reglement über die familienergänzende Kinderbetreuung
- Beschlussfassung über die Leistungsvereinbarung mit dem Verein Spitex RegioKirchspiel
- Beschlussfassung über die Erweiterung und die Sanierung des bestehenden Gebäudes des Regionalen Altersheimes Unteres Aaretal
- Beschlussfassung über die Umwandlung des Gemeindeverbandes Regionales Altersheim Unteres Aaretal in eine gemeinnützige Aktiengesellschaft
- Beschlussfassung über den Beitritt zum neuen Gemeindeverband Oberstufe Aaretal (OSA) und über dessen Satzungen
- Beschlussfassung über den Verkauf des alten Feuerwehrmagazins Böttstein
- Kreditbegehren über Fr. 200'000.00 für einen neuen Wohncontainer
- Kreditbegehren über Fr. 530'000.00 für die Generelle Entwässerungsplanung (GEP), 2. Generation
- Kreditbegehren über Fr. 985'000.00 für die Sanierung der Pumpwerke Böttstein Dorf, Eien und Hinterdorf
- Beschlussfassung über das Budget 2018 und den Steuerfuss
- Verschiedenes



© 2017 Monika Meier

Aussenfassade Mehrzweckhalle



> © 2017 Monika Meier

Impressionen Tag der offenen Tür Mehrzweckhalle

Aufhebung Sondernutzungspläne

Die Aufhebung der folgenden Erschliessungspläne bzw. des folgenden Gestaltungsplans ist in Rechtskraft erwachsen:

- Erschliessungsplan Überbauungsplan Hinterdorf
- Gestaltungsplan Birchweg
- Erschliessungsplan Überbauungsplan Bol-Breiti
- Erschliessungsplan Überbauungsplan Burle
- Erschliessungsplan Überbauungsplan Gewerbegebiet Burle

Aufgrund der Beurteilung bestand kein aktuelles öffentliches Interesse an der Beibehaltung der kommunalen Überbauungspläne (Erschliessung- / Gestaltungspläne) mehr.

Die damals ausgeschiedenen Verkehrsflächen, sowie deren Inhalte entsprechen nicht mehr den heutigen Gegebenheiten.

Nach der Aufhebung entspricht die heutige Situation den generellen bau- und planungsrechtlichen Bestimmungen, namentlich dem kantonalen Baugesetz, Bauverordnung und der Bau- und Nutzungsordnung der Gemeinde Böttstein.

Brennholz

Die Ortsbürgergemeinde Böttstein verkauft im kommenden Winter wiederum Brenn- und Cheminéeholz aus dem Gemeindewald. Bestellungen nimmt die Gemeindekanzlei bis am 30. November 2017 entgegen. Es wird folgendes Sortiment angeboten (Preise ab Waldstrasse):

- Buchen Spälten und Rugel pro Ster Fr. 85.00
- Laubholz Spälten und Rugel pro Ster Fr. 80.00
- Nadelholz Spälten und Rugel pro Ster Fr. 75.00

Ster ist ein Raummass für Holz. Ein Ster besteht aus 1m langen Spälten und Rugeln (1m x 1m x 1m) und wiegt schlagfrisch ca. 700kg. Der Abtransport ab Wald ist Sache des Käufers.

Winterdienst

Die Fahrzeughalter werden gebeten, ihre Fahrzeuge im Winter nicht auf öffentlichen Strassen zu parkieren, sondern Privatstellplätze zu benützen. Für allfällige Beschädigungen bei Schneeräumungsarbeiten lehnt die Gemeinde jegliche Haftung ab.

Abfuhrkalender 2018

Der Abfuhrkalender 2018 wird im Dezember in alle Haushalte verteilt. Er gibt Auskunft über alle wichtigen Termine und Entsorgungsfragen. Für spezielle Fragen steht die Bauverwaltung, Tel. 056 269 12 27, zur Verfügung.

Weitere Exemplare des Kalenders können bei der Gemeindekanzlei bezogen werden. Der Abfuhrkalender 2018 wird dann auch auf der Homepage der Gemeinde unter www.boettstein.ch/Abfallwirtschaft publiziert.



© 2017 Häfeli-Brügger

Testlauf «Sammelmobil» beim Volg in Böttstein

Am Samstag, 25. November 2017, stellt die Firma Häfeli-Brügger AG ihr neu geschaffenes „Sammelmobil“ beim Volg in Böttstein auf. Die Idee des Gemeinderates bei diesem Pilotprojekt ist, abzuschätzen, inwieweit ein Sammelmobil für Abfälle eine künftige Dienstleistung für die Bevölkerung sein könnte.

Für die Bevölkerung der Gemeinde Böttstein entfällt eine Benützungsgebühr für die Entsorgung über das Sammelmobil. In der Entsorgungsstelle Klingnau haben auswärtige Personen eine Benützungsgebühr (Grundgebühr) von Fr. 7.00 zu bezahlen.

Zwischen 9.00 und 11.00 Uhr können neben gebührenfreien Abfällen auch Abfälle, welche die Sammelstelle Mövenweg in Kleindöttingen nicht annimmt, abgegeben werden. Hierbei handelt es sich um Asche, Holz, Kunststoffe jeglicher Art, Reifen, Sperrgut, Sonderabfälle etc. Diese Abfälle sind gebührenpflichtig (ohne Mindestgebühr).

Grünabfuhr ab Dezember

Ab Dezember 2017 findet die Grünabfuhr nur noch zweimal pro Monat statt. Wir verweisen auf die im Abfuhrkalender publizierten Daten.

Nachschiesskurs

Einrückungspflichtig zum Nachschiesskurs sind alle Schiesspflichtigen, die im laufenden Jahr das obligatorische Programm nicht oder nicht vollständig geschossen haben oder deren Resultate aus irgendeinem Grund gestrichen werden mussten. Der Kurs findet am Samstag, 25. November 2017, von 8.30 – 11.30 Uhr und von 13.30 - 15.00 Uhr in der Regional-Schiessanlage RSA, im Lostorf, Buchs AG, statt.

Ausrüstung: Zweckmässige Zivilkleidung, persönliches Stgw inkl. Magazin, Gewehrputzzeug, Gehörschutz, Schiessbrille, Militär-Sackmesser, Dienstbüchlein und Leistungsausweis, ein amtlicher Ausweis sowie das Aufforderungsschreiben zur Erfüllung der Schiesspflicht. Für Einzelheiten sei auf das Plakat im amtlichen Anschlagkasten beim Gemeindehaus verwiesen.

Entlassung Militärdienstpflicht

Die Entlassung aus der Militärdienstpflicht für Angehörige der Armee aus unserer Gemeinde findet am Dienstag, 21. November 2017, von 13.00 - 15.30 Uhr in Stein AG, Sportcenter Bustelbach, statt. Alle AdA erhalten ein persönliches Aufgebot. Weitere Auskünfte erteilt gerne das Kreiskommando Aargau, Tel. 062 835 31 11.



Arbeitsvergaben

Folgende Arbeitsvergaben wurden beschlossen:

Reaktivierung alte Turnhalle (Teilneubau)

Elektroingenieurleistungen: Elprom Partner AG, Dübendorf

Reaktivierung alte Turnhalle (Teilneubau)

Bauingenieur: Urs Hauser AG, Kleindöttingen

Reaktivierung alte Turnhalle (Teilneubau)

HLKS-Ingenieurarbeiten: Kalt + Halbeisen Ingenieurbüro AG, Kleindöttingen

Mehrzweckhalle 2 und 3 / Sanierung

Ersatz Kühlschränke: Getränke Egli + Co., Würenlingen

Mehrzweckhalle 2 und 3 / Sanierung

Projektion (Leinwand inkl. Projektor): grossleinwand.ch, Wili-berg

Fernwärme

Trassenrechner: Merki + Häfeli AG, Würenlingen

Pumpwerk Fahr / Sanierung

Kulissentauchwand: bgu-Umweltschutzanlagen GmbH, Bretzfeld

Pumpwerk Fahr / Sanierung

Bearbeiten der Überfallkante: K. Vögele Hoch- und Tiefbau AG, Leuggern

Erteilte Baubewilligungen

Bruno Martini, Kleindöttingen, Überdachung Sitzplatz, Winkelstrasse 61, Kleindöttingen

Meeba Immobilien, Wettingen, Sanierung Parkdeck, Breite-
weg 1/Rainstrasse 9, Kleindöttingen

TopPharm Apotheke, Kleindöttingen, Fassadenreklame,
Hauptstrasse 5, Kleindöttingen



© 2017 Monika Meier

Impressionen
Tag der offenen Tür
Mehrzweckhalle

Impressionen Einweihung und Tag der offenen Tür Mehrzweckhalle



©2017 Claudia Hess



Schule

Schiff ahoi / Lager der 1. Sek

Eine aussergewöhnliche Lagerwoche durfte die 1. Sek der Schulen Böttstein erleben. Sie logierten in einem schwimmenden Lagerhaus auf dem Zugersee.

Auf dem Schiff wohnen, schlafen und essen, das war wirklich ein einzigartiges und unvergessliches Erlebnis. Das Essen kam aus der Kombüse (Schiffsküche). Es wurde von professionellen Köchen mit frischen Zutaten zubereitet und schmeckte ausgezeichnet. Das Schlafen in den engen Kojen war lustig und die Nächte waren kurz.

Dank dem sonnigen und warmen Spätsommerwetter gab es jeden Tag ein Bad im See. Mutig sprangen die Schüler und Schülerinnen hinein ins kühle Nass und hatten jede Menge Spass. Auf den Rundfahrten beantwortete der Kapitän geduldig alle Fragen, während die Jugendlichen ihm über die Schultern schauen durften. Die Zeit verging wie im Flug.

Räbeliechtliumzug

Der Räbeliechtliumzug findet am Dienstag, 14. November 2017, statt. Abmarsch aller Kindergarten- und Schulkinder ist um ca. 17.30 Uhr. Die Kinder sind gemeinsam mit ihren Lehrpersonen unterwegs. Eltern, Verwandte und Bekannte werden gebeten, von der Fussballwiese und vom roten Platz aus dem Umzug zuzuschauen und das Lichterspektakel zu geniessen. Das Ende der Veranstaltung ist um ca. 19.15 Uhr. Route: Schulhausstrasse – Langmattstrasse – Kornweg – Antoniusweg – Kirchweg – Schulhausstrasse – Pausenplatz Schulhaus Rain.

Einweihung der Mehrzweckhalle

Am Freitag, 27. Oktober 2017, wurde die renovierte Mehrzweckhalle eingeweiht. Schülerinnen und Schüler vom Kindergarten bis zur Oberstufe haben diesen feierlichen Anlass mit sportlichen, lustigen und spannenden Darbietungen untermalt. Mehr davon sehen Sie auch auf unserer Homepage unter: www.schule-boettstein.ch.

Kündigung der Gesamtschulleiterin Gabi Spuhler

Frau Spuhler hat auf Ende des Schuljahres ihre Kündigung eingereicht. Sie hat in den vergangenen 16 Jahren die Schulleitung mitaufgebaut und über all die Jahre auch geprägt. Frau Spuhler hat sich entschlossen, die Schulen Böttstein nach 26 Jahren Tätigkeit ganz zu verlassen und sich in den kommenden Jahren ihrer zweiten Leidenschaft zu widmen, dem Unterrichten. Die Nachricht wurde innerhalb der Schule mit grossem Bedauern aufgenommen.

Rumänienhilfe

Die Schulen Böttstein sammeln auch dieses Jahr in Zusammenarbeit mit Schülerinnen, Schülern, Eltern und Lehrkräften Weihnachtspäckli für Kinder in Rumänien. Die Päckli kommen bedürftigen Kindern in verschiedenen rumänischen Städten und Dörfern zugute. Auf Volks- oder Konfessionszugehörigkeit wird dabei nicht geachtet. Dank der grosszügigen Unterstützung der Schüler und deren Eltern konnten bis anhin den Kindern in Rumänien jedes Jahr einheitliche Weihnachtspäckli verteilt werden.

Der Inhalt der Päckli setzt sich zusammen aus: 1 A5 Block – gilt als Mass für das Päckli – 2 Tafeln Milkschokolade (je 100 Gramm, ohne Nüsse), 3 Getreideriegel, 6 bis 10 Filzstifte (Faserschreiber). Wir hoffen, auch dieses Jahr mit der Hilfe des Elternhauses rechnen zu können. Nähere Informationen zur „Weihnachtspäckli-Aktion“ werden die Schüler und Schülerinnen nach Hause bringen. Abgabetermin ist Mittwoch, 22. November 2017.

Zur Erinnerung

Flohmarkt der 3. Real b: Donnerstag, 16. November 2017, und Freitag, 17. November 2017, 17.00 - 21.00 Uhr
Samstag, 18. November 2017, 10.00 - 18.00 Uhr, in der Halle 1.

Skilager: Die Anmeldefrist für das Skilager vom 4. - 9. März 2018 läuft am Freitag, 17. November 2017, ab.





© 2016 Männerriege Eien-Kleindöttingen

Raclette-Plausch der Männerriege Eien-Kleindöttingen

Es ist wieder Herbst und die kühleren Temperaturen machen Lust auf ein feines Raclette oder Speckbrettli in gemütlicher Runde zusammen mit Verwandten, Freunden oder Nachbarn. Der Raclette-Plausch der Männerriege Eien-Kleindöttingen findet am Samstag, 11. November 2017, ab 17.00 Uhr und am Sonntag, 12. November 2017, ab 10.30 Uhr, in der Mehrzweckhalle Kleindöttingen statt. Am Samstagabend ab 18.00 Uhr sorgen «The Coconuts» für musikalische Stimmung und es darf getanzt werden.

Am Sonntagnachmittag bringt Alleinunterhalter Turi Stimmung in die Halle. Kinder haben die Möglichkeit, am Sonntag von 12.00 - 16.00 Uhr ein Steckenpferd zu basteln. Leckere Kuchen der Landfrauen warten auf viele Abnehmer. Infos auch unter www.maennerriege-ek.ch.

Adventsmarkt im AWZ

Bereits zum fünften Mal findet am Freitagabend, 24. November 2017, ab 17.00 Uhr, und am Samstag, 25. November 2017, ab 10.00 Uhr, der Adventsmarkt in der Werk- und Tagesstätte des AWZ statt. Attraktive Aussteller, ein gemütliches Rahmenprogramm mit Kerzenziehen und reichhaltige Verpflegungsmöglichkeiten laden zum Verweilen und Stöbern ein. Das AWZ freut sich auf Ihr Kommen!

Einstimmung in die Adventzeit

Für Frauen und Männer im Pensionsalter am Dienstag, 12. Dezember 2017 um 11.30 Uhr Pfarreizentrum. Auskünfte und Anmeldungen: Gisella Stalder, Tel. 056 245 47 88.

Antoniuskirche Kleindöttingen – Weltgruppe

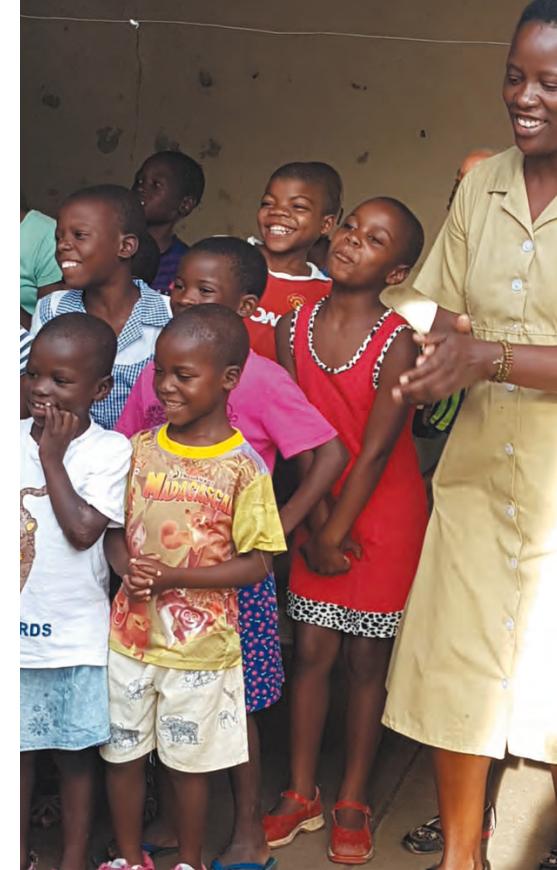
Frauen-Power in der katholischen Kirche: Die Weltgruppe der Antoniuspfarre setzt sich für Menschen im In- und Ausland, die von Armut, Hunger, Gewalt und anderen Nöten betroffen sind, ein. Ihr gehören sieben ehrenamtlich tätige Frauen und Christina Burger, Gemeindeleiterin der Pfarrei, an.

Eine der Kernaufgaben der Weltgruppe ist das Patenschaftsprojekt Midlands Children Home Rosedale in Gweru / Zimbabwe. In diesem Kinderheim, das seit bald zwanzig Jahren von der Pfarrei unterstützt wird, leben sechzig Mädchen und Knaben im Alter von ein bis achtzehn Jahren. Eine beachtliche Anzahl Patinnen, Paten, Donatoren und Donatorinnen aus der Schweiz und aus Deutschland sorgen mit wiederkehrenden oder einmaligen Spenden für ein stabiles finanzielles Fundament, damit das Kinderheim betrieben werden kann. Rosedale ist beim Staat als NGO registriert. Es wird professionell von Einheimischen geführt. Eine Betriebskommission begleitet und berät die Heimleitung. Die langjährige Zusammenarbeit mit der Antoniuspfarre ist inzwischen zu einer vertrauensvollen, freundschaftlichen Kooperation geworden.

Im Namen des Afrika Chors SIMAMA KWAYA aus Küssberg/D lädt die Weltgruppe am Sonntag, 12. November von 17.00 - 18.30 Uhr zu einem Benefizkonzert in die Antoniuskirche ein. Zusammen mit dem Africa-Percussionsensemble von Willi Hauenstein aus Freienwil wird der Chor unter Leitung von Ottokar Sinnemann gesangliche und musikalische Leckerbissen aus Afrika darbieten. Ausserdem präsentieren Stefanie Sutter aus Böttstein, Sabrina Erne aus Eien und Samanta Voser aus Untersiggenthal, die an der Fachmittelschule Wettingen sind, ihre Projektarbeit zum Thema Wohltätigkeit und Spendenmotivation. Mit einem Apéro im Pfarreisaal klingt der Anlass aus. Alle sind herzlich willkommen. Mehr Informationen unter www.kath.ch/kleindoettingen.

Gründe der Weltgruppe-Frauen für ihr Engagement: Weil etwas Gutes zu tun, Lebensfreude zu wecken und Dankbarkeit zu erfahren mit Freude und Stolz erfüllt. Weil glücklicher als glücklich ist, wer andere Menschen glücklich macht. Weil auch ein Tropfen auf den heissen Stein zu besserem Leben verhelfen kann. Weil es sinnvoll ist Menschen zu helfen, die hier in der Schweiz und sonst wo auf der Welt in Not sind. Weil unser Engagement Menschen bestärkt und ermutigt, ihr Leben zu meistern. Weil wir aufgerufen sind, Salz der Erde und Licht der Welt zu sein.

Die Weltgruppe-Frauen heissen: Jessica Cartafalsa, Kira La Rosa, Susan La Rosa, Claudia Rügsegger (Leiterin), Petra Schmidt, Petra Sebastiani, Käthi Zeugin und Gemeindeleiterin Christina Burger (alle aus Kleindöttingen).



© 2016/17 Weltgruppe



© 2017 Sascha Garzetti

Regionalbibliothek Klingnau

Skulpturenausstellung

10. November bis 9. Dezember 2017

Vernissage mit Apéro am 10. November 2017, 18.30 Uhr mit Einführung durch Leo Erne, Döttingen, und Lesung von Sascha Garzetti, Lyriker aus Baden. Die Ausstellung kann während den Öffnungszeiten der Regionalbibliothek besucht werden.

Lirum Larum Verslenspiel

Am Mittwoch, 15. November 2017, 9.30 Uhr, zeigt die Leseanimatorin Angelica Bütler, wie Sie Ihr Kind mit Versen, Fingerspielen und Geschichten auf Mundart in seinem Spracherwerb unterstützen können. Die Regionalbibliothek lädt Sie und Ihr Kleinkind (ca. 9 Monate bis 3-jährig) zu dieser Buchstart-Veranstaltung ein. Dauer ca. 30 Min., Eintritt frei.

Marie Louise Werth „neu“ in Leuggern

Ihre Auftritte im Rahmen der Benefizkonzerte der „Stiftung Kirche St. Peter und Paul Leuggern“ zusammen mit den Furbaz vor Weihnachten sind buchstäblich legendär. Nun erleben die Musikfreunde am Samstag, 9. Dezember 2017, 19.00 Uhr, in der Pfarrkirche Leuggern eine „neue“ Marie Louise Werth. Im rund zweistündigen Programm wird sie begleitet von 19 Musikerinnen und Musikern der The Mountain Christmas Big Band to Lucerne Brass Philharmonics unter Leitung vom bekannten Dirigenten Corsin Tuor.

Der Vorverkauf läuft im Internet unter www.kath.ch/leuggern oder unter Tel. 056 268 88 88 bei der Raiffeisenbank Böttstein in Kleindöttingen.

Impressionen Böttsteiner Chilbi



©2017 Peter Ming, Elisabeth Sutter und François Kreis

11.14

Böttstein



<© 2017 Axporama

Gewerbe

Axporama

Axporama in neuem Glanz

Seit nunmehr 11 Jahren gehört das Besucherzentrum Axporama neben dem Schloss Böttstein fest zum Ortsbild der Gemeinde. Zu den zahlreichen Besuchern zählen auch viele Gemeindemitglieder, die sich vom Besucherführer-Team in die faszinierende Welt des Stroms einführen liessen. Schulklassen, Vereine und Firmen schätzen das Angebot, auf den Rundgängen im Axporama, im Kern- und Wasserkraftwerk Beznau sowie im Zwischenlager Würenlingen mehr über die Schlüsselenergie Strom zu erfahren.

In der Welt der Energie hat sich in den letzten Jahren vieles getan. Aus diesem Grund hat das Axporama die Sommerpause genutzt und viele Exponate inhaltlich aktualisiert und optisch aufgefrischt. So wurden beispielsweise die Grafiken und Inhalte zu den Themen Netze, Stromverbrauch und Energieeffizienz sowie stochastische Energie (Wind und Sonne) den veränderten Anforderungen angepasst. Ein besonderes Augenmerk gilt dem Konsumenten mit seinen im Alltag unentbehrlich gewordenen - stromabhängigen - Gadgets, denn ein Leben ohne smartphone und Computer kann sich kaum jemand mehr vorstellen.

Neu trifft man im Axporama auf prominente Erfinder. So gewähren etwa Werner von Siemens, James Watt oder Nikola Tesla Einblicke in ihre wegweisenden technischen Erfindungen. Das interaktive 3D-Exponat „Relief Schweiz“ empfängt die Besucher nun prominent platziert im Eingangsbereich. Kurz: Das Infozentrum erstrahlt in neuem Glanz.



© 2017 Axporama

Firmen-/Vereinsausflug mit Power

Suchen Sie noch eine Location für Ihre Sitzung oder Ihren Workshop? In Kombination mit einem interessanten Besuch im Axporama besteht für Firmen und Vereine die Möglichkeit, das Auditorium mit Seminarinfrastruktur zu nutzen. Je nach Bestuhlung fasst es bis 65 Personen.

In unmittelbarer Nähe bietet das Schloss Böttstein ausserdem eine ausgezeichnete Küche für einen Lunch oder einen Apéro an.

Das Axporama-Team freut sich auf Sie!

Axporama
Schlossweg 16
5315 Böttstein
Tel. 056 200 41 91
axporama@axpo.com
www.axpo.com



Zu Besuch bei...

Adrian Wendel

Jagdaufseher

„Für einen intakten Wildbestand!“

Seit 11 Jahren übernimmt Adrian Wendel Verantwortung zur Förderung eines gesunden Wildbestands in den regionalen Wäldern. Nebst seinem Beruf (Inhaber der Carrosserie Wendel AG in Kleindöttingen) nimmt sein Hobby viel Zeit in Anspruch.

Herausforderungen? Guten Draht zu Behörden, Bevölkerung und Landwirtschaft pflegen. So können Einsätze optimiert werden. Gegenseitiges Verständnis sensibilisieren durch Information der Bevölkerung, wie z.B. durch Aktionen wie Ferienpass, Ausstellungen.

Von wann bis wann wird gejagt? Jagd findet ganzjährig statt. Dabei gelten für verschiedene Tierarten entsprechende Schonzeiten. Im November und Dezember ist Bewegungsjagd, welche die Bevölkerung am ehesten spüren kann.

Worauf wird zum Start der Hauptjagd (November/Dezember) der Fokus gelegt? Konzentration auf das Schadensverhältnis, insbesondere der Wildschweine. Natürlich eine unfallfreie Saison, regulierend auf den Tier- und Forstbestand einwirken und diesen im Einklang halten können.

Gab es schon spezielle Erlebnisse? Schwierige Nachsuche infolge eines Verkehrsunfalls mit Angriff durch das verletzte Tier. Oder als bei einer Metzgerei ein «Muni» ausgebüxt ist, der einen Sondereinsatz durch das halbe Dorf verursachte.

Verkehr – Fallwild? Der zunehmende Verkehr verursacht vermehrte Einsätze im Gebiet Böttstein wegen Fallwild (bei Dämmerung und in der Nacht).

Wachsende Bevölkerung, der Wald wird stärker frequentiert - Folgen? Vielseitige sportliche Aktivitäten führen zur Beunruhigung des Wilds. Dies führt wiederum zu steigender Zahl der Verkehrsunfälle.

Was ist für Sie ein zufriedenstellender Jagdtag? Ein unfallfreier, erfolgreicher wie aber auch geselliger Tag.



Tagesablauf von Jagdaufseher Adrian Wendel

06.00 - 07.00	Tagwache, Körperpflege
07.00 - 08.30	Arbeit / Geschäft
08.30 - 10.00	Revierrundgang mit Jagdhund Ayk
10.00 - 12.00	Arbeit / Geschäft
12.00 - 13.00	Mittagspause
13.00 - 18.00	Arbeit / Geschäft
18.00 - 19.00	Abendessen
19.00 - 21.00	Revierrundgang und Anstzjagd (Reh, Wildschwein, Raubwild wie Fuchs oder Dachs)
21.00	Feierabend

2 mal wöchentlich nach 22.00 Uhr bis 2.00 Uhr Nachtjagd Wildschweine

unregelmässig bei Wildunfall Aufgebot durch die Polizei (24 Stunden Pikett)

Jagdgesellschaft – Organisation - Nachwuchs

Die Jagdgesellschaft Wessenberg ist im Gemeindegebiet und Umkreis mit mir als Jagdaufseher und Pächter verantwortlich für die Jagd. Interessierte sind herzlich willkommen. Der Nachwuchs wird bei uns kompetent gefördert.

Fragen zur Jagd?

Adrian Wendel
Mobile 079 258 77 12
www.boettstein.ch/ A-Z /
Jagdaufseher, Jagdgesellschaft
Wessenberg

Agenda

13.11.2017

Häckseldienst

Gemeinde Böttstein

29.11.2017

Gschichte-Zyt

17.00 Uhr Antoniuskirche Kleindöttingen

16.11.2017

Senioren Spielnachmittag

14.00 Uhr Pfarreisaal Kleindöttingen

30.11.2017

Senioren Spielnachmittag

14.00 Uhr Pfarreisaal Kleindöttingen

16.-18.11.2017

Flohmarkt

Schulen Böttstein

02.12.2017

Klingnauer Chlausmarkt

ab 11.00 Uhr Altstadt Klingnau

18.11.2017

Badminton-Plauschturnier

ca. 8.00 bis 19.00 Uhr MZH Kleindöttingen

06.12.2017

Gschichte-Zyt

17.00 Uhr Antoniuskirche Kleindöttingen

22.11.2017

Gemeindeversammlung

19.30 Uhr MZH Kleindöttingen

13.12.2017

Gschichte-Zyt

17.00 Uhr Antoniuskirche Kleindöttingen

25.11.2017

Sammelmobil

9.00 bis 11.00 Uhr Volg Böttstein

14.12.2017

Senioren Spielnachmittag

14.00 Uhr Pfarreisaal Kleindöttingen

conex

Auflage: 2000 Exemplare

Herausgeber: Gemeinde Böttstein

Redaktion: Vertretung aus Gemeinderat und -verwaltung

Druck: Bürli AG, Döttingen

Design: pimento.ch

Fotos: Verschiedene

Erscheinung: Das Mitteilungsblatt conex erscheint mit 10 Nummern jährlich und beinhaltet Informationen der Gemeinde Böttstein

Redaktionsschluss

> Nr. 10 Dezember/Januar: Donnerstag, **30. November 2017**

> Nr. 01 Februar/März: **Montag, 15. Januar 2018**

Böttstein
...verbindet



Redaktion conex

Gemeindeverwaltung Böttstein

Kirchweg 16

5314 Kleindöttingen

Tel. 056 269 12 20

gemeinde@boettstein.ch